

# Conversations sur la planification préalable des soins

## Guide pour vous et votre mandataire spécial

### En lisant ce Guide, vous apprendrez :

- Comment vous préparer à mener des conversations sur la planification préalable des soins;
- En quoi consiste l'aptitude à prendre une décision sur ses soins;
- Qui prendrait les décisions pour vous s'il vous arrivait de ne plus être apte à les prendre vous-même;
- Comment préparer vos mandataires spéciaux à prendre les meilleures décisions pour vous.



# Guide de conversation sur la planification préalable des soins

## Comment ce Guide vous aidera-t-il?

- Il **DONNE** de l'information sur les conversations de planification préalable des soins (PPS).
- Il **EXPLIQUE** ce que vous, vos mandataires spéciaux et votre famille retirerez de ces conversations sur la PPS.
- Il vous **AIDE** à comprendre le rôle des mandataires spéciaux et qui seraient vos mandataires spéciaux.
- Il **EXPLIQUE** ce qui vous rend apte à prendre vos propres décisions sur vos soins de santé.
- Il **DÉCRIT** de quoi vous devriez parler pendant vos conversations sur la PPS.
- Il vous **MONTRE** des exemples de PPS en décrivant la situation de 3 personnes.

## En quoi consistent les conversations sur la PPS?

- Les conversations sur la PPS vous donnent l'occasion de penser à ce que vous jugez important, à ce qui est précieux dans votre vie et à votre santé.
- La PPS vous permet d'identifier le ou les mandataires spéciaux qui prendront vos décisions **s'il vous arrive de ne pas être apte** à le faire pour vous-même (voir l'encadré à droite).
- **Attention** : Les conversations sur la PPS ne visent **PAS** à prendre des décisions. Elles ont pour objectif d'aider les mandataires spéciaux à comprendre l'information sur laquelle ils baseront les décisions qu'ils prendront en votre nom pour vos soins.
- Les gens prennent différents types de décisions en fonction de leurs valeurs, de leurs croyances et de ce qu'ils considèrent comme important dans la vie.
- En leur expliquant ce que vous désirez quand vous choisissez vos soins et sur quoi se fondent ces décisions, vous préparerez vos mandataires spéciaux **et** vous-même à prendre des décisions sur les soins que vous recevrez à l'avenir.

**Si vous êtes APTE à prendre une décision sur vos soins**, alors vous êtes capable de deux choses :

1. Comprendre l'information qu'il vous faut pour prendre cette décision

**ET**

2. Reconnaître les conséquences probables de cette décision (en acceptant les soins ou en les refusant).

## Quelles répercussions ces conversations sur la PPS auront-elles sur les soins que je recevrai?

- À l'heure actuelle, vous êtes en bonne santé, mais si vous tombez malade, il faudra prendre des décisions sur les soins que vous recevrez.
- **Si vous êtes apte à le faire**, les fournisseurs de soins discuteront avec vous, et **VOUS** prendrez **vos propres** décisions sur les soins que vous désirez.
- Si vous n'êtes **PAS apte** à le faire, les fournisseurs de soins discuteront avec **vos mandataires spéciaux** pour qu'ils prennent les décisions sur les soins que vous recevrez.
- Chaque fois que votre médecin ou un autre membre de votre équipe de soins vous suggère un



# Guide de conversation sur la planification préalable des soins

traitement ou un test, il doit vous expliquer de quoi il s'agit, répondre à vos questions et obtenir votre permission. **C'est ce qu'on appelle un consentement.**

- Voici quelques exemples de décisions sur les soins qui exigent un consentement :
  - Recevoir une transfusion sanguine;
  - Prendre un nouveau médicament;
  - Subir des tests, comme une radiographie, une scanographie, une IRM;
  - Être admis dans un établissement de soins de longue durée.
- Avant de donner votre consentement, vous ou vos mandataires spéciaux devriez poser des questions pour être sûrs de bien comprendre pourquoi on suggère le traitement et dans quelle mesure ce traitement vous fera du bien ou du mal.



# Guide de conversation sur la planification préalable des soins

- À l'avenir, si vos mandataires spéciaux doivent prendre des décisions sur vos soins en votre nom :
  - En participant à ces conversations maintenant, vous pouvez les aider à savoir sur quelles bases vous désirez qu'ils prennent ces décisions.
  - Ils tiendront compte de ce que vous leur aurez dit et chercheront si vous avez écrit quelque chose sur les soins que vous désireriez recevoir un jour.
  - Ils devront repenser à ce que vous avez dit ou inscrit le plus récemment si ces choses s'appliquent à la décision qu'ils doivent prendre pour vous.
  - Si vous n'avez pas exprimé de désirs qui s'appliquent à la décision à prendre, votre mandataire spécial devra la prendre en pensant à ce qui sera dans votre intérêt.
- Certaines personnes décident d'inscrire les détails de leurs conversations sur la PPS, mais ce n'est pas nécessaire. Même si vous avez inscrit vos désirs, les fournisseurs de soins devront obtenir le consentement de votre mandataire spécial pour tous les soins qu'ils vous proposeront.

## Les deux buts les plus importants des conversations sur la PPS...

Savoir qui seront vos mandataires spéciaux et confirmer que vous acceptez de leur confier ce rôle.

Décrire vos désirs, vos valeurs et vos croyances à vos mandataires spéciaux pour les aider à prendre un jour des décisions en votre nom.

## Pourquoi tenir des conversations sur la PPS?

- Vous aurez plus de chance d'avoir une meilleure qualité de vie.
- Vous aurez plus de chance de recevoir les soins que vous trouvez importants.
- Votre famille et vos amis seront moins affligés et **se sentiront en paix** parce qu'ils sauront quels types de soins vous désirez recevoir.
- Vos mandataires spéciaux comprendront ce que vous jugez important, alors ils prendront les meilleures décisions pour vous à l'avenir.

**Nous vous présentons Sandrine, May et Gilles.** Ils se trouvent à différents stades de la vie et ils sont prêts à tenir des conversations sur la PPS.



Voici Sandrine. Elle a 72 ans et elle est en pleine santé, à part les rhumes qu'elle attrape de temps en temps et son arthrite au genou gauche. Elle n'est pas mariée et elle a deux sœurs.



May a 48 ans. Elle vient de palper une bosse dans un sein. On lui a dit qu'elle est atteinte d'un cancer du sein au stade précoce. Elle se prépare à se faire opérer. May est mariée et elle a un fils et une fille.



Voici Gilles. Il a 76 ans et il a passé 3 jours à l'hôpital la semaine dernière, parce qu'il avait de la peine à respirer. On lui a expliqué qu'il faisait de l'insuffisance cardiaque. Son épouse est décédée il y a 6 ans, et il a 3 enfants.



# Guide de conversation sur la planification préalable des soins



# Guide de conversation sur la planification préalable des soins

## Qui sont vos mandataires spéciaux?

- En Ontario, tous les résidents ont un ou plusieurs mandataires spéciaux... savez-vous qui sont les vôtres?
- Vos mandataires spéciaux sont les membres les plus proches de votre famille, à moins qu'une autre personne ait été nommée lors d'un recours au Tribunal.
- L'ordre d'importance des personnes qui pourraient être vos mandataires spéciaux se trouve **dans le tableau ci-dessous**.
- Les rangs verts présentent les membres de votre famille qui sont automatiquement vos mandataires spéciaux. Les rangs jaunes sont vos mandataires spéciaux nommés lors d'un recours au Tribunal.
- Il arrive que vous ayez plus d'une personne dans un même rang. Par exemple, si vous n'avez pas de mari ou de conjoint, mais que vous avez un parent et deux enfants, ces trois personnes sont vos mandataires spéciaux. S'il vous arrive de ne plus être apte à prendre la décision, les trois devront s'entendre en décidant des soins à vous donner.



# Guide de conversation sur la planification préalable des soins

Mandataires possibles	Description
1. Tuteur à la personne	Mandataire spécial désigné par un Tribunal pour prendre les décisions en votre nom.
2. Procureur désigné dans une Procuration relative au soin de la personne	Mandataire spécial que VOUS avez choisi et désigné dans la Procuration relative au soin de la personne préparée quand vous en aviez encore la capacité mentale.
3. Représentant désigné par la Commission du consentement et de la capacité de l'Ontario	Proche ou un ami qui fait une demande auprès d'un tribunal que l'on appelle la Commission du consentement et de la capacité pour qu'on le désigne comme votre « représentant » et dont le rôle ressemble à celui d'un mandataire spécial. Toutefois, si vous aviez préparé une Procuration relative au soin de la personne valide, la Commission rejettera la demande de quiconque désire vous représenter, parce que le mandataire spécial que VOUS aurez désigné dans votre Procuration se trouve à un rang supérieur de la hiérarchie des mandataires spéciaux.
4. Conjoints ou partenaires	<p>Les « conjoints » :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Sont mariées l'un à l'autre, ou</li> <li>b) Vivent en union de fait et               <ul style="list-style-type: none"> <li>i) Vivent ainsi depuis au moins un an, ou</li> <li>ii) Ont mis au monde un enfant ensemble, ou</li> <li>iii) Ont signé un accord de cohabitation en vertu de la <i>Loi sur le droit de la famille</i>. Cet accord de cohabitation est un document signé par les deux conjoints qui vivent ensemble sans être mariés afin de préciser les droits et les obligations l'un envers l'autre pendant qu'ils vivent ensemble et au cas où ils se sépareraient. Ce document peut contenir les droits au soutien financier l'un pour l'autre, la propriété et la séparation de leurs biens ainsi que l'éducation des enfants.</li> </ul> </li> </ul> <p>Deux personnes ne sont pas considérées comme des conjoints si elles vivent à différentes adresses à la suite d'un échec de leur relation.</p> <p>Deux personnes sont « partenaires » si elles vivent ensemble depuis au moins un an et que leur relation personnelle étroite a une importance primordiale dans la vie de chacune de ces personnes. Les partenaires peuvent être des amis qui vivent ensemble depuis au moins un an sans avoir de relations sexuelles et dont la relation est presque familiale.</p>
5. Enfant ou parent ou Société d'aide à l'enfance ou autre personne que la Loi autorise à donner ou à refuser un consentement à l'égard d'un traitement au nom de la personne incapable	Personne que la Loi autorise à donner ou à refuser son consentement à l'égard d'un traitement. Cela ne comprend pas les parents qui n'ont qu'un droit de visite. Si la Société de l'aide à l'enfance ou une autre personne a le droit de donner ou de refuser un consentement à la place d'un parent, la Loi n'autorise pas ce parent à assumer le rôle de mandataire spécial.
6. Parent qui n'a qu'un droit de visite	Si la personne que la Loi autorise à donner ou à refuser un consentement à l'égard d'un traitement à administrer à un enfant n'est pas disponible, alors un parent qui n'a qu'un droit de visite peut assumer le rôle de mandataire spécial.
7. Frères et sœurs	Si vous avez plusieurs frères et sœurs qui remplissent les critères du rôle de mandataire spécial, ils se situent tous au MÊME rang de la liste hiérarchique.
8. Tout autre membre de la famille (si vous avez plus d'un proche, consultez la page suivante).	Sont considérés proches les personnes reliées par le sang, par mariage ou par adoption. Si vous avez plusieurs proches qui remplissent les critères du rôle de mandataire spécial, ils se situent tous au MÊME rang de la liste hiérarchique.
9. Tuteur et curateur public	Si aucune personne de votre entourage ne remplit les critères du rôle de mandataire spécial, un organisme gouvernemental, le Tuteur et curateur public de l'Ontario, assumera le rôle de mandataire spécial.

## Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé de l'Ontario

Le pouvoir des mandataires spéciaux des rangs 1 à 9 diminue selon l'ordre hiérarchique. Les rangs jaunes contiennent les mandataires nommés lors d'un recours au Tribunal. Les rangs verts contiennent les membres de la famille automatiquement mandataires. Le rang bleu indique le mandataire de dernier ressort.

## SELON CETTE LISTE, QUI SERAIENT VOS MANDATAIRES SPÉCIAUX?





# Guide de conversation sur la planification préalable des soins

Voici les mandataires spéciaux des trois personnes de notre exemple :



Sandrine n'a pas de mari et pas d'enfants, alors ses deux sœurs sont automatiquement ses mandataires spéciales.



Selon ce tableau hiérarchique, le mari de May est automatiquement son mandataire spécial. Il a trouvé difficile de discuter de cancer depuis le diagnostic de May. May craint qu'il n'ait de la peine à poser des questions et à prendre des décisions pour elle. Elle fait face à ce diagnostic avec espoir et avec une attitude positive, mais elle veut discuter de sa PPS afin d'alléger ce fardeau pour son mari.



Les 3 enfants de Gilles sont automatiquement ses mandataires spéciaux. S'il perd son aptitude à prendre des décisions, ses 3 enfants devront s'entendre sur les décisions qu'ils prendront. Son aîné et sa cadette ne s'entendent pas très bien, alors il craint qu'ils ne réussissent pas à prendre des décisions unanimes. Gilles décide que son 2<sup>e</sup> fils sera le plus apte à assumer le rôle de mandataire spécial. Il remplit les formulaires de Procuration relative aux soins de la personne, et maintenant son 2<sup>e</sup> fils est son seul mandataire spécial.



# Guide de conversation sur la planification préalable des soins

## Quelles qualités les MS doivent-ils avoir?

Pensez aux personnes qui seraient vos mandataires spéciaux (MS) :

- Sont-elles capables de discuter avec des fournisseurs de soins et de prendre des décisions difficiles?
- Accepteraient-elles de discuter avec vous pour comprendre vos désirs, vos valeurs et vos croyances?
- Seraient-elles capables de comprendre et de respecter vos désirs dans la mesure du possible?

## Que faire si vos MS ne sont pas capables d'assumer ce rôle?

- Si vous ne voulez pas que vos mandataires automatiques soient vos MS, vous pouvez désigner une personne dans un document juridique intitulé Procuration relative au soin de la personne.
- Vous pouvez y désigner plus d'une personne, et ces personnes deviendront vos mandataires spéciaux.

## Quel est le « meilleur moment » de tenir des conversations sur la PPS?

- **Le meilleur moment est celui que vous choisissez vous-même.**
- Il est important de tenir ces conversations quand vous vous sentez bien.
- Comme la planification de la retraite, il est important de commencer des années à l'avance.

Les conversations sur la PPS des personnes malades ou qui ont un trouble médical sont souvent différentes :

1. Si n'êtes pas gravement malade

- La PPS est comme une assurance en cas d'événements imprévus.

2. Si vous avez une maladie grave ou chronique

- Informez-vous sur votre maladie;
- Examinez les difficultés auxquelles vous devrez faire face.

3. Si vous êtes à la phase avancée d'une maladie grave

- Sachez à quoi vous attendre si votre maladie s'aggrave;
- Réfléchissez aux aspects de votre vie qui ont changé ou qui sont restés les mêmes depuis que vous êtes malade.

Voici plus de détails sur l'expérience de Sandrine, de May et de Gilles. Laquelle de ces conversations sur la PPS conviendra le mieux à chacun d'eux?



Sandrine n'a jamais passé beaucoup de temps dans un hôpital. Au cours d'un examen annuel, son médecin lui demande si elle pense à sa PPS.



# Guide de conversation sur la planification préalable des soins



May n'était jamais malade avant que l'on diagnostique son cancer. Elle n'a pas souvent pensé aux soins qu'elle voudrait recevoir plus tard. Pendant la réunion de son équipe de soins avant son opération, la travailleuse sociale lui demande si elle pourrait discuter de la PPS avec elle.



Le frère de Gilles vient d'être hospitalisé à l'Unité des soins intensifs, et Gilles lui rend visite chaque jour. Avant cela, Gilles n'avait jamais pensé à la PPS, mais maintenant, il a de profonds désirs au sujet des soins qu'il recevra. Une infirmière vient lui donner des soins à domicile depuis qu'il est sorti de l'hôpital. Il lui demande s'ils pourraient discuter de sa PPS.

## Conseils pratiques au sujet des conversations sur la PPS :

- **Vous ne saurez pas toujours comment répondre à certaines questions. Ce n'est pas grave.**
- **Vous vous sentez bien, alors vous pensez que certaines questions ne s'appliquent pas à votre cas pour le moment. Ce n'est pas grave non plus.**
- Souvenez-vous que vos MS auront besoin de cette information si un jour ils doivent prendre des décisions en votre nom.
- Cette prise de décisions est souvent émotionnellement difficile pour les MS. L'information que vous fournissez les aidera beaucoup.
- Vos MS devraient participer à toutes vos conversations sur la PPS.
- Il serait également utile d'inviter un membre de votre équipe de soins à participer à une conversation sur la PPS, mais ce n'est pas obligatoire.
- Souvenez-vous que vous pouvez décrire vos désirs, vos valeurs et vos croyances verbalement, par écrit ou sur vidéo pour vos MS.
- Si vous avez une forte opinion ou des préférences au sujet de certains traitements (comme une sonde d'alimentation ou un ventilateur pour vous aider à respirer), parlez-en à vos MS.
- **Essayez aussi d'expliquer POURQUOI vous vous sentez ainsi en pensant à ce traitement.** Cette information pourra aider vos MS.

## Guide de conversation sur la PPS : les questions

Voici les six questions sur lesquelles se base une conversation de planification préalable des soins :



# Guide de conversation sur la planification préalable des soins

1. Que **comprenez-vous** au sujet de votre santé, ou de votre maladie si vous êtes malade? Que vous a-t-on dit?
2. Quelle **information** serait importante pour vous?
3. Qu'est-ce qui donne de la **qualité** à votre vie? Qu'est-ce qui est **précieux** pour vous?
4. Si vous étiez gravement malade ou en phase de fin de vie, quelles **inquiétudes** ou quelles **craintes** auriez-vous?
5. À quoi **renonceriez-vous** pour obtenir plus de ce qui est précieux ou important pour vous?
6. Si vous étiez en phase de fin de vie, qu'est-ce qui donnerait de la **valeur** à cette période?

***Veillez passer à la dernière page des questions du Guide de conversation sur la PPS***



# Guide de conversation sur la planification préalable des soins

Gilles ne sait pas s'il peut guérir de sa maladie cardiaque. Personne ne lui a dit si son cœur fonctionnera de nouveau normalement. Il n'avait jamais été hospitalisé avant cela. Il ne sait pas si à l'avenir, il sera de nouveau hospitalisé pour son insuffisance cardiaque.

## Examinons les questions de la conversation sur la PPS

Nous allons maintenant examiner en détail chacune de ces questions. Présentez vos pensées et vos idées à vos MS.

### Compréhension

Pensez à ce qu'on vous a dit au sujet de votre santé et surtout de votre maladie, si vous êtes malade. Si vous êtes en bonne santé, ces questions sur votre compréhension et sur l'information



que vous avez ne sont pas aussi importantes.

- Guérirez-vous de votre maladie? (Allez-vous guérir ou vous sentir mieux?)
- Si vous avez le cancer, le traitement l'éliminera-t-il complètement?
- Si vous avez une maladie cardiaque, votre muscle cardiaque se renforcera-t-il?



- Votre état empirera-t-il graduellement? Si oui, à quel rythme?



- Pensez-vous que vous perdrez la mémoire ou la capacité d'avaler ou de marcher?

**Conseil pratique :** Si vous ne comprenez pas bien votre maladie, posez des questions.

### Information

Certaines personnes malades désirent autant d'information que possible sur leur maladie. Elles veulent des détails sur la maladie et sur les traitements. D'autres préfèrent qu'on les informe le moins possible. Elles préfèrent que des membres de leur famille ou des amis parlent à leur équipe de soins et prennent les décisions qu'il faut.



# Guide de conversation sur la planification préalable des soins

- **Quels renseignements voudriez-vous recevoir sur votre maladie? Y a-t-il des choses sur votre maladie que vous ne voulez pas savoir?**
- Si vous désirez autant d'information que possible, même s'il est difficile de les entendre ou s'il s'agit de « mauvaises nouvelles », il est grand temps de le dire à votre équipe de soins.
- Si vous préférez que vos fournisseurs de soins donnent vos renseignements médicaux à une autre personne, il est grand temps de dire à votre équipe de soins qui est cette personne.

Certaines personnes pensent qu'il est crucial de garder l'espoir, même quand elles sont gravement malades. Il est possible de garder l'espoir et de croire aux miracles tout en pensant à l'avenir; on peut quand même en discuter et s'y préparer. N'oubliez pas que la PPS vise à préparer vos MS au cas où il vous arrivait de ne pas être capable de prendre des décisions.

Pendant cette conversation, dites aux membres de votre équipe de soins qu'à votre avis, il est important de garder l'espoir. Dites-leur aussi de quelle façon vous voudriez qu'ils vous annoncent les « mauvaises nouvelles ».

## Valeurs, croyances et qualité de vie

- La plupart des gens se font une idée de ce qu'est « une bonne vie ».
- Pensez un peu aux choses qui rendent votre vie agréable.
- **L'EXERCICE SUR LES VALEURS** ci-dessous vous aidera à réfléchir à ce que vous trouvez important. Il se subdivise en trois parties.

### EXERCICE SUR LES VALEURS – PARTIE 1 : QU'EST-CE QUI EST IMPORTANT POUR VOUS?

**Encerclez les 4 valeurs de cette liste qui sont les plus importantes pour vous.**

(Vous pouvez inscrire dans les champs vides les valeurs que vous ne trouvez pas dans cette liste.)

Indépendance	Spiritualité	Dignité	Courage	Loyauté
Force physique	Bonheur	Mieux-être	Puissance	Famille
Esprit lucide	Équilibre	Richesse	Honneur	Capacité de travailler fort
Perfection	Curiosité	Santé	Respect	_____
_____	_____			

### EXERCICE SUR LES VALEURS – PARTIE 2 : LAQUELLE EST LA PLUS IMPORTANTE?

Des 4 valeurs que vous avez encerclées, laquelle est la plus importante pour vous? \_\_\_\_\_  
(Inscrivez-la ici.)

À quoi pensez-vous en imaginant que vous avez perdu votre \_\_\_\_\_?  
(Inscrivez la même valeur ici.)

Décrivez ce que vous imaginez ou ce qui vous vient à l'esprit en y pensant :

---

---

## Guide de conversation sur la planification préalable des soins



Pour May, la valeur la plus importante est sa famille. En imaginant qu'elle l'a perdue, elle pense qu'elle ne peut plus passer de temps avec sa famille. Son plus grand bonheur est de passer du temps avec son mari et ses enfants. Elle a traversé des mois difficiles depuis qu'on a diagnostiqué son cancer. May trouve qu'elle n'a pas besoin de reconnaître les membres de sa famille ou d'interagir avec eux. La seule présence de sa famille la rend profondément heureuse.



Pour Sandrine, la valeur la plus importante est la dignité. En imaginant qu'elle a perdu sa dignité, elle se voit branchée à des appareils et incapable de parler à ses sœurs.

# Guide de conversation sur la planification préalable des soins



Pour Gilles, la valeur la plus importante est l'indépendance. En pensant à la perte d'indépendance, Gilles imagine son frère, Jean, aux soins intensifs. Gilles a attendu des heures que Jean se réveille pour lui demander : « Désires-tu vraiment rester ici? ». Jean est mort aux soins intensifs, et Gilles se sent encore profondément triste, parce qu'il sait que son frère n'aurait pas voulu mourir ainsi. Pour Gilles, perdre son indépendance serait être incapable de répondre aux questions et de prendre des décisions. Gilles affirme qu'il ne vaudra pas la peine de vivre s'il perd son indépendance.

## Inquiétudes et craintes

**Pensez aux soins qu'il vous faudra si vous êtes gravement malade ou en phase de fin de vie. Quelles seraient vos inquiétudes, quelles seraient vos craintes?**

Il pourra vous être utile de confier ces pensées à vos MS et à votre fournisseur de soins :

1. Pour obtenir de l'information fiable afin d'atténuer vos craintes;
2. Pour établir un plan afin d'éviter ces situations ou de les rendre plus agréables pour vous;
3. Pour donner de l'information importante à vos MS et à votre fournisseur de soins au sujet de vos valeurs et de ce que vous voudriez éviter.

## Compromis

- Un jour, vos MS devront prendre des décisions difficiles pour vos soins.
- Chacun des choix présentera des avantages et des désavantages.
- Il leur sera utile de considérer ce qui est le plus important pour vous.

Par exemple : Accepteriez-vous de renoncer à un peu d'indépendance pour accepter des soins à domicile afin de pouvoir vivre avec votre famille?

Par exemple : Vous accepteriez les effets indésirables d'un traitement du cancer s'ils vous procuraient un peu plus de beaux moments dans la vie.

Vous accepteriez aussi ces effets indésirables s'ils vous permettaient de vivre assez longtemps pour participer à un événement important (un mariage ou une remise de diplômes).

Toutefois, à un certain moment, le confort et la qualité de vie deviendront les aspects les plus importants de votre vie, même si ce choix vous laisse un peu moins de temps.

**Aidez vos MS à comprendre quand la balance commencerait à pencher de l'autre côté.**

**EXERCICE SUR LES VALEURS – PARTIE 4 : QU'EST-CE QUI EST LE PLUS IMPORTANT POUR VOUS?**

**À quoi renonceriez-vous pour conserver plus \_\_\_\_\_ ?**  
(Inscrivez votre valeur la plus importante)



# Guide de conversation sur la planification préalable des soins



# Guide de conversation sur la planification préalable des soins

## Quand la fin arrivera

- **Vous ne voulez pas réfléchir à cette question pour le moment. C'est normal.**
- Les conversations sur la PPS font partie d'un processus; vous n'avez pas besoin d'y réfléchir tout de suite, si vous ne voulez pas.
- Cependant, si vous y avez déjà pensé, dites à vos MS, à votre famille et à vos amis :
  - Ce qui sera important pour vous à la fin de votre vie;
  - Les textes religieux et les cérémonies que vous désirez;
  - La musique que vous voudrez écouter;
  - Les livres que vous voudrez lire ou qu'on vous lise;
  - Où vous désirez passer vos tout derniers jours.

Quand la fin approchera, il sera important de parler avec vos médecins et avec vos autres fournisseurs de soins de ce à quoi vous devrez vous attendre à la fin de votre vie.

Ils pourront vous dire, à vous et à vos proches et amis, à quoi vous ferez face en passant vos derniers jours à la maison, dans un établissement de soins palliatifs ou à l'hôpital.

## Autres personnes à présenter à vos MS

- Y a-t-il d'autres personnes qui vous connaissent bien et qui pourraient confier à vos MS des faits importants qui les aideront à prendre des décisions?
- Vos MS demeureront responsables de prendre les décisions en votre nom, mais ces personnes pourront les soutenir et les aider.
- Indiquez à vos fournisseurs de soins et à vos MS avec qui ils devraient ou ne devraient pas parler.

## Que faisons-nous, maintenant?

- Bravo! Vous venez d'effectuer une étape importante en suivant les suggestions de ce guide et en discutant avec d'autres gens.
- Si vous l'avez fait pour vous préparer à une rencontre avec votre fournisseur de soins, il serait utile de prendre quelques notes. Votre fournisseur de soins vous posera peut-être les mêmes questions que celles de ce guide.
- N'oubliez pas de confier toute cette information à vos MS.
- Ne manquez pas de tenir vos MS au courant des changements de cette information à mesure que votre état de santé changera.



# Guide de conversation sur la PPS pour les Ontariens

Nom : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_  
                    JJ      MM      AAAA

Ce document vous permet d'inscrire vos désirs, vos valeurs et vos croyances au sujet des soins que vous recevrez plus tard. Ce n'est PAS un consentement à des traitements. Ce document sera considéré comme une présentation de vos pensées et de vos réflexions, alors veuillez répondre aux questions dans vos propres mots.

## 1. COMPRÉHENSION

**Quelle est votre compréhension de votre état de santé actuel ou, si vous êtes malade, que vous ont dit vos fournisseurs de soins? Comment pensez-vous que votre état de santé évoluera?**

(P. ex. Vous attendez-vous à vous sentir mieux, à guérir, ou pensez-vous que votre maladie va seulement empirer? Vous attendez-vous à perdre la mémoire, à avoir de la peine à avaler ou à marcher ou à perdre d'autres capacités qui sont importantes pour vous?)


## 2. INFORMATION

**Si vous êtes malade et que vous ne savez pas comment votre état de santé évoluera, quels renseignements sur votre maladie et sur les traitements disponibles vous aideraient? Y a-t-il des choses que vous ne voulez pas savoir?**


## 3. VALEURS, CROYANCES ET QUALITÉ DE VIE

**Qu'est-ce qui donne de la qualité à votre vie? Quels aspects importants donnent un sens à votre vie?**

(P. ex. Vivre une vie autonome, pouvoir reconnaître les gens qui sont importants dans votre vie, pouvoir communiquer, pouvoir jouir du goût de ce que vous mangez, passer du temps avec vos amis et vos proches.)




© 2018 par Dre Nadia Incardona et Dr Jeff Myers, ACP Conversation Guide – Clinician Version 2.0. Cet ouvrage est protégé sous la licence the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. Pour consulter cette licence, visitez <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.

**NOTA :** La structure et l'organisation des six catégories de questions à traiter pendant la conversation sur la PPS sont tirées de plusieurs sources et ressources, dont le modèle de communication FIFE et l'ouvrage d'Ariadne Labs intitulé Serious Illness Conversation Guide.

# Guide de conversation sur la PPS pour les Ontariens




© 2018 par Dre Nadia Incardona et Dr Jeff Myers, ACP Conversation Guide – Clinician Version 2.0. Cet ouvrage est protégé sous la licence the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. Pour consulter cette licence, visitez <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.

**NOTA :** La structure et l'organisation des six catégories de questions à traiter pendant la conversation sur la PPS sont tirées de plusieurs sources et ressources, dont le modèle de communication FIFE et l'ouvrage d'Ariadne Labs intitulé Serious Illness Conversation Guide.

# Guide de conversation sur la PPS pour les Ontariens

Pour répondre aux questions suivantes, vous devrez imaginer des situations futures. Elles vous aideront à réfléchir à ce que vous trouverez important s'il vous arrive de tomber malade soudainement ou d'avoir un accident ou si vous êtes gravement malade et près de la mort. Cela vous donne l'occasion de décrire à vos MS ce qui est important pour vous et quelles décisions vous voudriez qu'ils prennent.

## 4. INQUIÉTUDES ET CRAINTES

**Pensez aux soins que vous devriez recevoir si vous aviez une maladie grave ou si vous approchiez de la fin de votre vie. Quelles inquiétudes ou quelles craintes vous viennent à l'esprit?** (P. ex. Avoir beaucoup de peine à respirer, avoir de la douleur, vous retrouver seul ou seule, perdre votre dignité, dépendre entièrement d'autrui, être un fardeau pour vos proches ou pour vos amis, voir les gens abandonner tout espoir trop tôt.)


## 5. COMPROMIS

**Si vous tombez gravement malade, on vous offrira peut-être des traitements de survie ou de prolongation de la vie. Décrivez pour vos MS dans quel état vous ne voudriez surtout pas vous retrouver.**


## 6. PHASE DE FIN DE VIE

**Si vous approchiez de la fin de votre vie, qu'est-ce qui serait important pour vous?**

(P. ex. Rester près de vos proches et de vos amis, mourir chez vous, effectuer certains rituels spirituels, écouter de la musique.)




© 2018 par Dre Nadia Incardona et Dr Jeff Myers, ACP Conversation Guide – Clinician Version 2.0. Cet ouvrage est protégé sous la licence the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. Pour consulter cette licence, visitez <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.

**NOTA :** La structure et l'organisation des six catégories de questions à traiter pendant la conversation sur la PPS sont tirées de plusieurs sources et ressources, dont le modèle de communication FIFE et l'ouvrage d'Ariadne Labs intitulé Serious Illness Conversation Guide.

# Guide de conversation sur la PPS pour les Ontariens




© 2018 par Dre Nadia Incardona et Dr Jeff Myers, ACP Conversation Guide – Clinician Version 2.0. Cet ouvrage est protégé sous la licence the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. Pour consulter cette licence, visitez <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.

**NOTA** : La structure et l'organisation des six catégories de questions à traiter pendant la conversation sur la PPS sont tirées de plusieurs sources et ressources, dont le modèle de communication FIFE et l'ouvrage d'Ariadne Labs intitulé Serious Illness Conversation Guide.